Ajouter et modifier des références

www.bibl.ulaval.ca/services/logiciels-bibliographiques/logiciel-zotero/ajouter-et-modifier-des-references

Il existe plusieurs façons d'ajouter des références vers sa bibliothèque Zotero.

Importer des références avec l'extension Zotero Connector

L'extension Zotero Connector permet d'ajouter rapidement des références dans le logiciel Zotero depuis des bases de données, des catalogues de bibliothèque, des moteurs de recherche, des sites Web et même des textes intégraux (PDF) provenant du Web.

Attention: Vous devez au préalable installer l'extension Zotero Connector sur un navigateur Web pour importer des références avec celle-ci. Pour de l'information à ce sujet, consultez la section Installer l'extension Zotero Connector, sur le site Web de la Bibliothèque.

1. Ouvrez un navigateur Web avec l'extension Zotero Connector installée;
2. Dans un catalogue de bibliothèque, base de données ou moteur de recherche de votre choix, cherchez une ou des référence(s);
3. Une fois trouvé, activez Zotero Connector:
    1. Sur le navigateur Web Chrome, cliquez sur le bouton **Extensions**, puis sélectionnez **Zotero Connector**;
    2. Sur le navigateur Web Firefox, cliquez sur le bouton **Extensions**, puis sélectionnez **Zotero Connector**;
    3. Sur le navigateur Web Edge, cliquez sur le bouton **Extensions** puis sélectionnez **Zotero Connector**;
    4. Sur le navigateur Web Safari, cliquez sur le bouton **Save to Zotero** (, , etc.) en haut à gauche de la barre de recherche.

Si vous êtes sur une page Web contenant une seule référence (ex.: sa notice ou son fichier PDF), l'extension l'ajoutera automatiquement dans Zotero.

Si vous êtes sur une page Web contenant plusieurs références (ex.: une liste de résultats de recherche dans une base de données), une fenêtre avec une liste de références apparaîtra.

4. Sélectionnez une ou des référence(s) à exporter;
5. Cliquez sur le bouton **OK**.

Importer des références avec un fichier en format RefMan (RIS)

Il est possible, depuis certains catalogues de bibliothèque, bases de données ou moteurs de recherche, d'exporter des références dans le logiciel Zotero à l'aide d'un fichier en format RefMan (RIS). Voici comment faire:

1. Ouvrez le navigateur Web de votre choix;
2. Dans un catalogue de bibliothèque, base de données ou moteur de recherche de votre choix, cherchez une ou des référence(s);
3. Une fois trouvée, cliquez sur le bouton **Citer** (**Cite**) ou **Exporter** (**Export**) de la base de données, du catalogue de bibliothèque ou du moteur de recherche, puis sélectionnez le format **RefMan (RIS)**;
4. Faites un double clic sur le fichier en format « .ris » généré dans le dossier *Téléchargements* de votre ordinateur;
5. Une fenêtre apparaîtra à l'écran vous demandant si vous souhaitez ajouter le ou les références dans une nouvelle collection dans votre bibliothèque Zotero. Choisissez l'option qui vous convient, puis cliquez sur le bouton **OK**.

Une fois l'importation terminée, vous pouvez supprimer le fichier en format « .ris » de votre ordinateur.

Importer des références en lot

Pour certaines bases de données, il est possible d'importer un nombre important de résultats de recherche à la fois dans le logiciel Zotero. Pour savoir comment faire, consultez la procédure d'importation de références en lot (PDF).

Importer des références à partir d'EndNote

Il est possible d'importer dans Zotero des références provenant d'une bibliothèque EndNote. Pour ce faire, il faut d'abord exporter ses références dans un format standard (par exemple: .xml).

Attention: Il se peut que certaines informations ne se transfèrent pas correctement, car les types de documents et les champs bibliographiques utilisés varient d'un logiciel à un autre. Il est important de valider les données après l'importation.

Attention: Avant d'importer des références depuis un autre logiciel, il est recommandé de faire une copie de sauvegarde du fichier **.sqlite** et du dossier **storage** du logiciel Zotero et de désactiver la synchronisation entre votre compte zotero.org et le logiciel Zotero. De cette façon, si l'importation s'avère problématique, vous pourrez récupérer votre bibliothèque Zotero originale. Pour de l'information à ce sujet, consultez la section Sauvegarder une copie de la bibliothèque, sur le site Web de la Bibliothèque.

Voici comment importer des références depuis EndNote à Zotero:

Dans EndNote:

1. Sélectionnez les références à exporter;
2. Allez dans le menu **Fichier**, puis sélectionnez **Exporter…**;
3. Dans la fenêtre *Exporter le nom de fichier*:
    a. Cherchez puis sélectionnez le dossier en format « .data » de votre bibliothèque EndNote;
    b. Dans la section **Nom du fichier**, inscrivez le nom du fichier d'importation à générer;
    c. Dans la section **Type**, choisissez **XML**;
    d. Si vous exportez seulement une partie des références, assurez-vous que la case **Exporter les références sélectionnées** soit cochée;
    e. Cliquez sur le bouton **Enregistrer**.

Un fichier en format « .xml » se génèrera dans le dossier en format « .data » de votre bibliothèque EndNote.

Dans Zotero:

1. Allez dans le menu **Fichier**, puis sélectionnez **Importer…**;
2. À la section **D'où voulez-vous importer?**, sélectionnez **Un fichier (BibTeX, RIS, Zotero RDF, etc.)** puis cliquez sur le bouton **Suivant**;
3. À la fenêtre **Importer**, sélectionnez le fichier en format « .xml » généré, puis cliquez sur le bouton **Ouvrir**;
4. À la section **Options**, vous pouvez cocher l'option **Placez les collections et les documents importés dans une nouvelle collection** et sélectionner la gestion des fichiers qui vous convient;
5. Cliquez sur le bouton **Suivant**, puis sur le bouton **Terminer**.

La ou les référence(s) avec les fichiers joints seront ajoutées à votre bibliothèque Zotero.

Si l'importation vous convient, vous pouvez réactiver la synchronisation entre votre compte zotero.org et le logiciel Zotero.

Importer des références à partir d'un identifiant (ISBN, DOI, PMID, etc.)

Vous pouvez saisir un identifiant (DOI, ISBN, PMID, arXiv ID ou bibcodes ADS) d'une référence pour l'ajouter dans le logiciel Zotero. Voici comment faire:

1. Copiez l’identifiant à ajouter;
2. Dans Zotero, cliquez sur le bouton **Ajouter un document par son identifiant** ;
3. Dans le champ qui apparaît, saisissez l’identifiant;
4. Appuyez sur la touche **Entrée** de votre clavier.

Importer des références à partir d’un fichier PDF

Attention: Un DOI doit apparaître dans le fichier PDF pour que l’importation puisse se faire correctement.

Vous pouvez importer un PDF d’une référence dans Zotero de deux manières:

- Depuis votre ordinateur, sélectionnez, puis glissez le fichier PDF dans la section **Ma bibliothèque** du logiciel Zotero;
- Dans Zotero, cliquez sur le bouton **Ajouter une pièce jointe** , sélectionnez **Ajouter un fichier…**, sélectionnez le PDF sur votre ordinateur et cliquez sur le bouton **Ouvrir**.

Une fois l’importation terminée, vous pouvez supprimer le fichier PDF de votre ordinateur.

S’abonner à des fils RSS et importer des références à partir de ceux-ci

Le logiciel Zotero permet de suivre des fils RSS et d’importer des références directement dans la bibliothèque. Cette fonctionnalité est utile lorsque les ressources documentaires consultées (bases de données, sites Web, revues, outils de recherche, etc.) proposent des fils RSS ou offrent la possibilité de configurer des requêtes et de les suivre par le biais d’un fil RSS, notamment dans le cadre d’une veille.

S’abonner à un fil RSS via un URL

1. Dans Zotero, allez dans **Fichier > Nouveau flux > À partir de l'URL** ;
2. Entrez l’adresse du fil RSS;
   Le titre du fil devrait s’inscrire automatiquement lorsque Zotero reconnaît le fil RSS. Les options avancées permettent de personnaliser la mise à jour du fil RSS ainsi que la conservation des références.
3. Cliquez sur le bouton **OK** lorsque la configuration du fils RSS est terminée.

Lire les fils RSS

Les fils RSS suivis apparaissent au bas du panneau de gauche de Zotero, au-dessus du sélecteur de marqueurs.

Cliquez sur le fil RSS souhaité pour voir les références disponibles. Pour actualiser ou modifier un fil RSS ou pour se désabonner d'un fil RSS, cliquez avec le bouton droit de la souris. Les éléments non lus sont affichés en caractères gras alors que les éléments lus sont affichés en texte normal. Pour modifier le statut des références, faites un clic droit avec la souris sur la référence, puis sélectionnez **Marquer comme lu/non lu**.

Note: Si vous avez synchronisé le logiciel Zotero avec un compte zotero.org, l'état lu/non lu des références n'est pas synchronisé.

Ajouter une référence dans la bibliothèque à partir d'un fil RSS

Dans Zotero, sélectionnez une référence puis glissez là dans votre bibliothèque ou une bibliothèque de groupe de votre choix.

Saisir manuellement des références

1. Dans le logiciel Zotero, cliquez sur le bouton **Nouveau document** , puis sélectionnez le type de document (Article de revue, Chapitre de livre, etc.) qui correspond à celui que vous avez en main;
2. Transcrivez les informations bibliographiques du document dans les champs de l'onglet **Info** .
3. Cliquez n'importe où ailleurs dans Zotero pour enregistrer la saisie.

Lorsque les références sont importées dans votre bibliothèque, vous pouvez les modifier afin d'ajouter ou de corriger les informations au besoin.

Vérifier et modifier des références

Pour obtenir des citations et des bibliographies correctement présentées, il est important de vérifier les informations dans l'onglet **Info**  de chaque référence, puis d'effectuer les corrections dans le logiciel Zotero.

Comment modifier une référence?

1. Dans Zotero, cliquez sur une référence;
2. Dans l'onglet **Info** , vérifiez et modifiez les champs d'informations de la référence au besoin;
3. Cliquez n'importe où ailleurs dans Zotero pour enregistrer la modification.

Comment modifier plusieurs références à la fois?

Par exemple, vous avez plusieurs références provenant de la même revue dont le titre est

erroné. Il est possible de corriger plusieurs références en lot. Voici comment faire:

1. Dans Zotero, sélectionnez les références à corriger;
2. Dans le panneau de droite, cliquez sur le bouton **Modifier plusieurs documents...**;
3. Dans l'onglet **Info** qui apparaît à droite, cliquez sur un champ à modifier, puis sélectionnez l'information bibliographique de votre choix ou effacez toutes les valeurs;
4. Une fois le(s) correction(s) effectuées, cliquez sur le bouton **Terminé**.

Comment utiliser le champ Extra?

Lorsque vous cliquez sur une référence, le champ **Extra** apparaît en bas de l'onglet **Info** . Ce champ peut être utile pour ajouter des informations supplémentaires que vous n'êtes pas en mesure d'ajouter dans les autres champs d'une référence.

Par exemple, vous souhaitez afficher l'année, le mois et le jour d'une publication d'une référence. Dans le champ **Date** ou **Année**, vous pouvez seulement ajouter l'année en format 4 chiffres. Donc, vous devrez utiliser le champ **Extra** pour faire apparaître les informations manquantes. Voici comment faire:

1. Dans Zotero, cliquez sur une référence;
2. Dans le champ **Extra** de l'onglet **Info** , copiez puis collez ceci: issued: AAAA-MM-JJ.
3. Cliquez n'importe où ailleurs dans Zotero pour enregistrer la modification.

Pour de l'information à ce sujet, consultez la section Champs citables à partir du champ Extra du site Web Documentation Zotero Fr.

Pour de l'information sur la saisie des références dans Zotero, consultez les Règles de saisie des champs bibliographiques pour Zotero (PDF). Au besoin, consultez les ressources sur la citation et les styles bibliographiques disponibles depuis la section Outil bibliographique (Diapason) et guides, sur le site Web de la Bibliothèque.

Télécharger automatiquement des PDF de vos articles électroniques

Avec la fonction **Trouver le texte intégral**, il est possible de lancer une recherche afin que Zotero télécharge automatiquement les PDF des références dans votre bibliothèque. Voici comment faire:

1. Sélectionnez les références des ressources électroniques à obtenir;

2. Faites un clic droit avec votre souris sur la sélection, puis sélectionnez **Trouver le texte intégral**.

Les résultats de la recherche seront visibles dans la fenêtre qui apparaît.

Attention: La fiabilité du téléchargement automatique des PDF d'articles électroniques est incertaine. Il est conseillé de vérifier manuellement la disponibilité du PDF en ligne.

Repérer le texte intégral (PDF) d'une référence

Depuis le logiciel Zotero, il est possible de chercher en ligne le texte intégral d'une référence.

Attention: Pour accéder à cette fonction, vous devrez configurer Zotero pour accéder aux ressources électroniques de la Bibliothèque. Pour de l'information à ce sujet, consultez la section Configurer les préférences du logiciel **> Onglet Général**, sur le site Web de la Bibliothèque.

1. Dans Zotero, cliquez sur une référence;
2. Cliquez sur le bouton **Localiser** **.**

Vous pouvez **Rechercher dans la bibliothèque** (l'outil de recherche Sofia) ou le moteur de recherche **Google Scholar**, à savoir si un fichier PDF est accessible. Si c'est le cas, vous pourrez le télécharger sur votre ordinateur, puis l'ajouter à votre référence dans Zotero (comme décrit à la section Ajouter manuellement un fichier PDF à une référence de cette page Web).

Ajouter manuellement un fichier PDF à une référence

Il est possible de joindre un fichier PDF à une référence dans le logiciel Zotero de plusieurs manières:

- Depuis votre ordinateur, sélectionnez, puis glissez le fichier PDF sur la référence dans Zotero;
- Dans Zotero, cliquez sur la référence et cliquez sur le bouton **Ajouter une pièce jointe** . Vous avez 3 options d'ajout:
  - **Joindre un fichier…**: permet d'ajouter une copie du fichier PDF dans le répertoire de données du logiciel Zotero. Vous pourrez ensuite supprimer le fichier PDF de votre ordinateur.
  - **Joindre un lien vers un fichier…**: permet de créer un lien entre Zotero et le fichier PDF sur votre ordinateur.
  - **Ajouter un lien Web**: permet d'ajouter un lien Web vers le fichier PDF.

- Dans Zotero, cliquez sur la référence et allez dans **Fichiers joints** **> +**. Vous avez 3 options d'ajout:
  - **Fichier**: permet d'ajouter une copie du fichier PDF dans le répertoire de données du logiciel Zotero. Vous pourrez ensuite supprimer le fichier PDF de votre ordinateur.
  - **Fichier lié**: permet de créer un lien entre Zotero et le fichier PDF sur votre ordinateur.
  - **Lien Web**: permet d'ajouter un lien Web vers le fichier PDF.

Téléchargez une version PDF de cette page.